

# DAS Magazin

Infos aus SG Hoya, SG Bruchhausen-Vilsen, Syke,

Schwaförden und Sulingen

[www.Das-Magazin-Online.de](http://www.Das-Magazin-Online.de)  
kostenlos

**Herbstmarkt in  
Bruchhausen-Vilsen  
mit  
Modepräsentation**



**Unternehmen vor Ort:  
Fahrrad Haake**

**Vilser  
Getränke Star**

LIEFERSERVICE - Wir bewegen uns für Sie!  
**(04252) 9113023**  
Öffnungszeiten: Mo-Sa 07:00-20:00 Uhr

Bahnhofstraße 41 • 27305 Bruchhausen-Vilsen

**JÜRGEN KIESEWETTER**

Rechtsanwalt  
Fachanwalt für Arbeitsrecht

**BONNO POPPINGA**

Rechtsanwalt und Notar  
Fachanwalt für Familienrecht

Waldstraße 8 • 28857 Syke  
☎ (0 42 42) 59 23 33  
[www.p-k-fachanwaelte.de](http://www.p-k-fachanwaelte.de)

## **Liebe Leserinnen und Leser**

Der Startschuss für einen „goldenen Herbst“ ist gefallen. Die Open-Air-Veranstaltungen gehen mit Herbstfesten auf die Zielgerade.

In Bruchhausen-Vilsen ist Ende September der Herbst- und Schafsmarkt, wieder mit Modepräsentation und Flohmarkt. Die inzwischen berühmte PaPlaPa (Parkplatz-party) findet wieder in Hoya statt. Dazu das Mittelalterspektakel Katharinenmarkt. In die Weserstadt und nach Sulingen kommt der berühmte Pianist Justus Frantz. Musik aus Skandinavien servieren die Kulturbearbeitungen in Syke und Sulingen. Beim Tag der Regionen dreht sich alles um Lebensmittel aus der Heimat.

Noch etwas in eigener Sache: Im Oktober wird es auf vielfachen Wunsch wieder eine Ausgabe mit Sonderteil geben. Schwerpunkt wird das Leben im Alter sein.

Viel Spaß wünscht

*Ihr  
Redaktionsteam*

# **3ROKSER**

## **Getränkevertrieb**



## **0 4252-20 66**

### ***Ihr Lieferant Vor-Ort***

- Ausschankwagen
- Getränke aller Art
- Werbe-Unterstützung
- Pächtervermittlung
- Fachberatung
- Schankgeräte Service
- Service-Ausstattung
- Leihinventar:  
**Tische, Bänke, Gläser,  
Zapfanlagen,...**

#### **Impressum**

Herausgeber: Firma

Michael Sommer

Verlag: Am Gaswerk 4a

27305 Bruchhausen-Vilsen

Telefon: 04252-9380202

Firmensitz: Graf-Otto-Str. 36; 27305 Bruchhausen-Vilsen

Internet: [www.Das-Magazin-Online.de](http://www.Das-Magazin-Online.de)

Email: [info@Das-Magazin-Online.de](mailto:info@Das-Magazin-Online.de)

Fotos: Andree Wächter, Saskia Sommer, Pixelio, Constantin Film, Concorde Filmverleih, frei;

Texte: Andree Wächter, Saskia Sommer, frei

Ausgabe: 39 / September 2012

Erscheinung: eventorientiert; kostenlos, kein Anspruch auf Erhalt

Anzeigen:

Heidi Sommer, Saskia Sommer

Telefon: 04252-9380202

Für unverlangt eingesandte Manuskripte, Bilder, Bücher und sonstige Unterlagen wird keine Gewähr übernommen. Rücksendung erfolgt nur, wenn ausreichend Porto beiliegt. Es besteht kein Anspruch auf Veröffentlichung.

Für gewerbliche Anzeigen wird keine Haftung übernommen, insbesondere bei Druckfehlern o.ä. Nachdruck, Vervielfältigung, Übersetzung, Einspeisung in elektronischen Anlagen, Mikroverfilmung o.ä. ist nur mit vorheriger schriftlicher Genehmigung von „DAS Magazin“ und mit Quellenangabe gestattet.

# Tradition im modernen Style

**Syke.** Der Sommer geht auf die Zielgerade. Für die Fahrradfahrer geht somit die Saison langsam zu Ende. „Rückblickend waren, neben E-Bikes, Holland- und bunte Nostalgieräder die Renner“, so Irmgard Haake. Seit 1972 betreibt sie zusammen mit ihrem Mann Helmut Haake den Zweiradbetrieb. Die Kunden kommen aus der Region nach Syke-Falldorf. Im Verkaufsraum findet der Pedalritter verschiedene Formen und Modelle. Vom Trekkingrad über Mountainbike bis zum Kinder- und Hollandrad reicht das Angebot. Doch der Verkaufsraum muss im Herbst leer werden, denn der Platz wird für die Kollektion 2013 gebraucht. Einzelstücke und Auslaufmodelle werden günstiger verkauft. „Die neuen Helmmodelle für 2013 haben wir schon im Programm“, ergänzte Helmut Haake. Die Hollandräder sind seit zwei Jahren wieder absolut angesagt bei den Jugendlichen. Inzwischen sind die Hersteller von dem einheitlichen Grün-Schwarz-Design der 80er Jahre zu trendigen Farben gewechselt, dazu gehören mint, pink, lila oder himmelblau. Die charakterlichen Bauteile wie Lampe oder der Chromlenker sind erhalten geblieben. Trotz der traditionellen Optik hat moderne Technik Einzug gehalten. Ein Nabendynamo oder rostfreie Felgen sorgen für Fahrspaß. Bis der Fahrspaß sich bei den Kindern durchsetzt dauert es eine gewisse Zeit. Vorher muss das Treten und Gleichgewicht halten geübt



**Irmgard und Helmut Haake zusammen mit Zweiradmechaniker Peter Unger (rechts) und Enkelin Malin.**

werden. Eine Möglichkeit um die Kleinen ans Treten heran zu führen ist das Puky-Rad. Es ist eine Mischnung aus Dreirad zum Schieben und Treten. Durch einfache Montage der Pedale, können die Kinder selbst treten. Die hohe Sitzlehne und das Gurtsystem sorgen für Sicherheit. Je nach Ausführung können passende Einkaufstaschen montiert werden. Durch einfache Handgriffe wird aus dem „Einkaufsbegleiter“ ein klassisches Dreirad.

Nach wie vor hält der Boom bei den E-Bikes an. Die Pedelecs unterstützen die Tretbewegung mit einem akkubetriebenen Elektromotor. Bei der aktuellen Generation an Bikes befindet sich der Motor am Mittelholm des Aluminiumrahmens. Durch den Motor wird der Radfahrer entlastet. Gegenwind und schwere Taschen im Gepäckkorb

sind nicht mehr so anstrengend. Allerdings greift die Motorleistung erst, wenn man in die Pedale tritt. Sie ist an die Muskelkraft des Fahrers gekoppelt. „Wir haben die ersten E-Bikes schon vor über zehn



**Chick und Klassik vereinen die Nostalgie- und Hollandräder**

Jahren verkauft“, so Irmgard Haake. Weil sie frühzeitig die Zeichen der Zeit erkannt haben, wissen sie, dass die Räder eine gute Qualität haben. „Bis jetzt haben wir mit den Rädern noch keine Probleme

gehabt“, ergänzte die Inhaberin. Inzwischen haben alle Modelle der unterschiedlichen Hersteller einen Lithium-Ionen-Akku eingebaut. Die Ladezeit beträgt circa vier Stunden. Je nach Einstellung kann man mit einer Ladung bis zu 180 Kilometer weit fahren. Und die Dauer bis sie wieder an die Steckdose müssen hat sich auch verbessert. Inzwischen haben alle Hersteller Modelle im Programm, die mit Rücktrittbremse ausgestattet sind.

Neben den E-Bikes hat Fahrrad Haake auch „normale“ Räder im Sortiment. 19 Hersteller haben sie im Programm, darunter namhafte Hersteller wie Kalkhoff, Hercules oder Bauer. Passend für jedes Alter und Körpergrößen. Die Palette reicht vom Kinderrad bis hin zu entsprechenden Damen- und Herrenrädern. Neben einer großen Auswahl an Fahrrädern und Zubehör (Sätteln, Tachos und Taschen), gehört der Service zum Leistungsspektrum. Räder werden repariert und für die Saison fit gemacht. Dieses gilt nicht nur für das Frühjahr, sondern auch für den Herbst und Winter. Wie beim Auto gilt

auch beim Rad: Eine regelmäßige Inspektion ist günstiger als teure Reparaturen. Da der Fahrradtransport oft ein Problem darstellt, können Räder auch abgeholt und wiedergebracht werden.

## Nostalgie-Bike



**Fahrrad Haake**  
28857 Syke-Falldorf  
Tel. 0 42 40 / 10 69 · Fax 0 42 40 / 741  
[www.fahrrad-haake.de](http://www.fahrrad-haake.de)

Testen Sie unsere E-Bike's!

# Zurück zur Dampflok

**Bruchhausen-Vilsen.** Zu einem Zuschauermagnet hat sich der Tag des Eisenbahnfreundes gemausert. Besucher aus Deutschland und den Nachbarländern verstopfen den Kreisel am Bahnhof. Nach erfolgreicher Parkplatzsuche tummelten sie sich auf dem Gelände der Museumsbahn in Bruchhausen-Vilsen. Die Züge fuhren laut Fahrplan und die Mitglieder vom Eisenbahnverein (DEV) zeigten verschiedene Aktionen.

In den Hallen sammelten sich die Massen um die Loks und Waggons. Klicken der Fotoapparate war die Geräuschtapete neben dem Pfeifen der Loks. Die Präsentation des Fuhrparks war ein Höhepunkt. Das „Umbocken“ von Normalspur auf Schmalspur zeigten DEV-Mitglieder an der Rollbockanlage. Bevor die Ersatzräder unter die Waggons geschoben wurden, erfuhren die



zahlreichen Besucher etwas über die Geschichte. Schon Ende des 19. Jahrhunderts überlegten sich die Eisenbahnchefs wie man möglichst viel Gewinn erzielt. Besonders im schwach besiedelten ländlichen Raum mussten die Produktionskosten gering gehalten werden. Durch die Schmalspur waren die Loks und Waggons kleiner dimensioniert und

so billiger in der Herstellung. Probleme traten auf, wenn Güter von der Normalspur auf der Schmalspur weitertransportiert werden mussten. Von Hand umpacken war eine, aber teure Möglichkeit. Die schnellere und billigere Lösung ist das Umbocken. Der Zug wird dazu auf ein spezielles Gleis geschoben. Am Ende befindet sich eine Grube. Zwischen dem Normal-

spurgleis liegt das Schmalspurgleis rund 40 Zentimeter tiefer. Von Hand wird unter jede Waggonachse ein Rollbock geschoben. Die Mitnehmergebeln werden hochgeklappt und gesichert. Wenn alle Rollböcke in Position sind wird der Zug weiter geschoben. Am Ende der Grube fällt das Normalspurgleis ab. Die Achsen liegen dann auf den Böcken auf. Mit einem großen Maulschlüssel zog ein Eisenbahner die Sicherungen

fest. Die aufgebockten Wagen koppelte man an einem Adapterwagen. So konnte der Normalspurwaggon von einer Schmalspurlok gezogen werden. Diesen Vorgang zeigten die DEV-Mitglieder am Tag des Eisenbahnfreundes mehrmals. Jedes Mal bildet sich ein Menschentraube um die unscheinbare Anlage.

## Musik unter Bäumen

**Hoya.** Im August verwandelt sich der Bürgerpark Hoya in ein Open-air-Gelände. Die drei Musikacts Jailrock, Jennifer Marlow und Impius Mundi sorgten für Unterhaltung. Bei freiem Eintritt kamen mehrere hundert Besucher. Unter den Bäumen machten sie es sich gemütlich. Neuerungen gab es hinter den Kulissen. Erstmals waren Tim Kroll und Mark Seidel für das Event verantwortlich.

Jennifer Marlow mit Gitarrist Tim Grebe bespielten als erste die Bühne. Die Sängerin verzichtete auf weitere musikalische Unterstützung.

Nach dem unplugged Konzert übernahmen die Lokalmatadore Impius Mundi den virtuellen Staffelstab. Die Mittelalter-Rocker zogen das Publikum vor die Bühne. Sie paaren Instrumente aus dem Mittelalter mit E-Gitarre. Der so entstehende Sound macht sie unverwechselbar. Einen ebenfalls markanten Sound

haben Jailrock. Bandleader Malte Lackmann hat seine Wurzeln in Martfeld. Inzwischen hat er den Bandsitz nach Hamburg verlegt. Doch für Auftritte kommen sie in die Heimat.



In Hoya auf die Bühne: Jennifer Marlow mit Gitarrist Tim Grebe

## Santfer Rock weht durch den Kurpark



**Bruchhausen-Vilsen.** Die Konzertreihe *Musik im Park* ist für 2012 beendet. Zum Abschluss spielte Denise Allan mit Band vor über 800 Zuhörern im Kurpark Bruchhausen-Vilsen. Auf der Rasenfläche hatten die Besucher Decken und Picknickkörbe mitgebracht. Alternativ hatten einige Campingstühle mitgebracht. Von der Bühne drangen mal kraftvolle, dann wieder sanft-rockige Klänge durch den Park. Im Mai 2013 startet dann die neue Saison.

# DLRG feiert Jubiläum

**Bruchhausen-Vilsen.** Drei Verdienstabzeichen in Bronze und Urkunden für 25-jährige Mitgliedschaft überreichte Vorsitzender Harald Kusserow an DLRG-Mitglieder. Im Rahmen der Feierlichkeiten zum 25. Jubiläum der Ortsgruppe Bruchhausen-Vilsen, bekamen vom Vorsitzenden das Abzeichen angeheftet: Corinna und Carolin Rahlmann sowie Julian Glatzel (alle Verdienstabzeichen). Für Mitgliedschaft seit der Gründung wurden geehrt: Hartmut Schubring, Helmut Kemker, Helmut Frömke und Uwe Maaß. Bevor die Anstecknadeln und Urkunden verliehen wurden, ließ Harald Kusserow die vergangenen 25 Jahre Revue passieren. Nach der Neugründung 1987 galt es den Ausbildungsbetrieb wieder mit Leben zu füllen. Inzwischen ist die Ortsgruppe auf über 80 Mitglieder angewachsen. Die kontinuierlich und vielfältige Arbeit hoben die zahlreichen Redner hervor. Zu



*Die geehrten Mitglieder v.l.: Uwe Maaß, Corinna Rahlmann, Julian Glatzel und Carolin Rahlmann. Hinten links Vorsitzender Harald Kusserow, Bezirksleiter Carl-Ludwig Küther und Samtgemeinderatsvorsitzender Dr. Dr. Wolfgang Griese (rechts).*

ihnen gehörten Bezirksleiter Carl-Ludwig „Calle“ Küther und Samtgemeinderatsvorsitzender Dr. Dr. Wolfgang Griese. Von der Feuerwehr Martfeld lobte Ortsbrandmeister Heiner Rahlmann die sehr

gute Zusammenarbeit der beiden Rettungsorganisationen.

Bereits eine Woche vorher feierte die Ortsgruppe mit den Mitgliedern und



*Viel Spaß hatten die Badegäste auf den Spielgeräten im Wasser.*

## Farbspiel am Nachthimmel



**Soltau.** Die mehr als 5500 Besucher kamen aus dem Staunen nicht mehr raus. Im Heide-Park fand Pyrogames statt. Fünf Feuerwerks-Choreografien Pyrotechnikern dargeboten Bildern Blumen oder Blumen. Mit Effekten und klaren Fontänen verzauberten sie das Publikum. Nach den Vorführungen griffen die Besucher zum Telefon. So stimmten sie über den Sieger des Abends ab.



## HERBST - MARKT

30. September  
11-18 Uhr

**Verkaufsoffen ab 13 Uhr**  
 Schafsmarkt  
 Fahrzeugschau  
 Modepräsentation  
 Flohmarkt  
 Kräutermankt

**Bruchhausen - Vilsen**

MIT FREIENDEICHE UNTERSTÜTZUNG VON  
 Förderverein Bruchhausen-Vilsen

VERANSTALTET DURCH  
 Fördergemeinschaft Bruchhausen-Vilsen

# Brokser Markt 2012, so wars



## Schlagersonntag im Musikladen

Mit dabei waren:  
Sebastian Charelle  
(links oben)  
Angelo Kellert  
(links mitte)  
Palina (links unten)  
Christin Stark  
(rechts oben)  
Moderator Hendrik  
(rechts mitte)  
Friedel v. Hagen  
(mitte)





# MEHR SPRINT. WENIGER SPRINT.

## Der neue Yaris Hybrid.

Yaris Hybrid mit stufenlosem Automatikgetriebe, 1,5-l-VVT-i, 55 kW (74 PS), und Elektromotor, 45 kW (61 PS), Systemleistung 74 kW (100 PS), 5-Türer

### Ausstattungshighlights:

- Multimedia-Audiosystem Toyota Touch™ inkl. Hybrid-Energy-Monitor
- Klimaautomatik
- Starten des Motors per Start-/Stop-Knopf

Kraftstoffverbrauch kombiniert/außerorts/innerorts 3,7/3,7/3,4 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert 85–79 g/km (nach EU-Messverfahren).

Unser Hauspreis

**16.950 €**



Kraftvoll. Entspannend.  
Sparsam.

[toyota.de](http://toyota.de)

**NOBBE**  
A U T O H A U S

Ferdinand Nobbe GmbH  
Berliner Str. 85  
27232 Sulingen  
04271-95350  
[www.nobbe-gmbh.de](http://www.nobbe-gmbh.de)

# Herbstmarkt mit Schafe und

**Bruchhausen-Vilsen.** Am Sonntag, 30. September lädt von 11 bis 18 Uhr die Fördergemeinschaft Bruchhausen-Vilsen wieder zu ihrem traditionellen Herbst- und Schafmarkt ein. Dabei greifen die Organisatoren auf das bewährte Konzept mit Flohmarkt, Gesundheitsmeile, Kräutermarkt, Modepräsentation, Live-Musik und Fahrzeugschau zurück. Ein Großteil findet im historischen Ortskern Vilsen ab Bahnhof statt. Dazu kommen noch die Veranstaltungen rund um die Küchenwelt Klingeberg. Dort findet auch wieder der große Hallenflohmarkt statt.

Das Organisationskomitee konnten über 60 Aussteller für die Teilnahme gewinnen. Vor Wohnen-Mode-



*Die letzte Schur vorm Winter bekommen die Schafe auf dem Herbstmarkt in Bruchhausen-Vilsen.*

Bullenkamp und am Engelbergplatz gibt es Musik.

Weitere Aktionen: Kinderschminnen (Erlös, ein Euro je Kind, kommt

einem Verein zugute), Kinderkarussell vor Raumausstattung Meier und Bungee-Trampolin auf dem Parkplatz zwischen NKD und ehema-

liger Post. Des weiteren gibt es eine Kinderreitpferd-Aktion (Schaukel-/Gelenkpferde) unter dem Motto: „Kleine Reiterfarm“. Neu dabei ist, laut Homepage der Fördergemeinschaft, der Aqua-Ball. In ihm können die Kinder übers Wasser laufen. Dazu kommt der Flohmarkt in der Sulinger Straße und Brautstraße. In der angrenzenden Bahnhofstrasse präsentieren Autohäuser aus der Region ihre neuen Modelle und die Aussteller der Gesundheitsmeile informieren über aktuelle Themen.

Die Namenspaten – die Schafe – haben ihren Stand zwischen Automeile und Engelbergplatz. Dort zeigt Heinfried Stick, wie die Wolllieferanten fachgerecht geschoren werden.

**JÄGEMANN**

**BAUGESCHÄFT**  
**HOCH-, TIEF- UND**  
**STAHLBETONBAU**

**Im neuen Glanz:**  
**www.das-magazin-online.de**

**SPORT & MODE**  
**Gutmann's**

**WETTEN, DASS...**

...Sie Ihre neue Küche  
**nirgends günstiger**  
kaufen können als bei uns?

Falls doch, erhalten Sie  
**300,- Euro**  
bar auf die Hand.

**Testen Sie uns!**  
Gleich Beratungstermin vereinbaren!  
**Telefon 04252 9309-40**

Liebe Leserinnen,  
liebe Leser,  
unsere Preise sind unschlagbar  
günstig! Dessen sind wir so  
sicher, dass wir Ihnen eine  
Wette vorschlagen:  
Wir wetten mit Ihnen, dass wir bei  
gleichem Leistungsumfang und im  
Umkreis von 50 km für jede von uns  
individuell geplante Einbauküche das  
günstigste Angebot machen können.  
Sollte es uns wider Erwarten nicht  
gelingen, erhalten Sie von uns nach  
Vorlage des verbindlichen schriftli-  
chen Angebotes eines anderen An-  
bieters 300,- Euro bar auf die Hand.  
**Versprochen!**

**KüchenWelt**  
**KLINGEBERG**  
Bruchhausen-Vilsen

Unser Messestand  
mit über 50 aktuellen  
Küchen-Modellen:

Bruchhausen-Vilsen, Lange Str. 91-97

**Bildschöne  
Herbstkollektion  
eingetroffen.**

Bahnhofstraße 25  
27305 Bruchhausen-Vilsen  
Tel. (0 42 52) 91 31 13

# Modepräsentation

Ab 13 Uhr öffnen die Geschäfte in Bruchhausen-Vilsen. Bis 18 Uhr kann gebummelt und geshoppert werden. Abgerundet wird der Herbst- und Schafmarkt durch zahlreiche Buden und Vereine die sich präsentieren. Nach dem Erfolg beim



Ein Highlight: die Modepräsentation am Engelbergplatz.

Maimarkt ist wieder eine Modepräsentation geplant. Auf dem Engelbergplatz laufen die Models über den Laufsteg. Trends zur Jahreszeit präsentieren um 15 Uhr die Firmen: Wohnen-Moden-Schuhe Bulenkamp, Gutmann Sport & Mode, Mönius Wesens-Kleider, Strick und Mode, und Evas Kidszone. Für die richtigen Accessoires sorgen die Firmen Parfümerie Karsten Wilde und Optik-Uhren-Schmuck Leers. Bereits eine Stunde vorher beginnt das Bingospiel. Ebenfalls vor der Heimaussattung Struß können Gutscheine gewonnen werden. Die Teilnahme ist kostenlos.

Dazu haben die Geschäfte im Klinenbergcenter geöffnet. Selbst gebackener Kuchen, Kochvorführungen und Infostände von Jemako, Tupperware, Vorwerk und Thermomix runden das Angebot ab. Bereits in den Morgenstunden kann in der großen Halle gekauft und getauscht werden. Beim Hallenflohmarkt wechseln Dachbodenschätze den Besitzer.

**AUTO HAUS  
GRÜNHAGEN**  
Autos wollen...  
...zum TÜV!

**Wer hat Angst vor dem TÜV? Niemand!**



**Und wenn er kommt? Dann sparen wir!**

TÜV-Abnahmen jeden Tag in unserem Hause alle PKW-Fabrikate. Motorräder und Anhänger.

**HU und AU Aktionspreis  
89,- Euro\***

\*Wertanteil HU = 59,75 Euro



**HOYA** Auf dem Kuhkamp 3  
Tel. 0 42 51 / 67 27 40  
[www.autohaus-gruenhagen.de](http://www.autohaus-gruenhagen.de)



**CARLO FARADAY®**

# Hypnose

Die erfolgreiche Methode bekannt aus Funk und Fernsehen

**18 Uhr - Raucherentwöhnung**

**20 Uhr - Gewichtsreduktion**

**Infos & Anmeldung  
0800 - 11 88 200**

[www.hypnose-germany.de](http://www.hypnose-germany.de)

**20. September 2012**

Restaurant Dilltal  
Bruchhausen-Vilsen



**Bahn**

**Wellness**

**nur Hotel**

**Städtereisen**

**tagesaktuelle Preise**

**Preisvergleichsystem**

**Ferienhäuser**

**Kreuzfahrten**

**Musical**

**Pauschal**

**Last Minute**

Renas Reisen  
Bahnhofstr. 43  
27305 Bruchhausen-Vilsen  
Telefon: 04252 - 9385456

Renas Reisen  
Friedrich-Ludwig-Jahn-Str. 2  
31582 Nienburg  
Telefon: 05021 - 922592

# Bavarian-Jazz zum Dritten



*Bavarian Jazz Classic registrierten bereits 2011 die Besucher in Bruchhausen-Vilsen.*

**Bruchhausen-Vilsen.** Beim letzten Mal brachten die aus Oberbayern, Niederbayern, Baden, Franken und Ostfriesland stammenden Bandmitglieder die Besucher zum Wippen und Schnippen. Am 7. September kommen The Bavarian Classic Jazzband wieder nach Bruchhausen-Vilsen. Karten für die Veranstaltung im Gasthaus Mügge gibt es ab 15 Euro bei Nordwest-Ticket und im Tourismuservice am Bahnhof.

Stilvoll und auf höchstem Musik-Niveau spielen die Musiker konzentriert, spontan und begeistert klassischem New Orleans Jazz der

20iger und 30iger Jahre. Sie schaffen es vom ersten Stück an, ihren Jazz authentisch wie zu den Glanzzeiten von Louis Armstrong klingen zu lassen und bei Liedern wie „Creole love Call“ oder „West End Blues“ springt der Funke schnell über. Eine weitere Besonderheit ist, dass das Ensemble bis auf die Sängerin alle ohne Verstärkung auskommt und die Musik damit noch authentischer wirkt.

Ergänzt wird das stimmige Mit einander des Ensembles durch die Ausstrahlungskraft der Sängerin Petra Fierlbeck, die uns schon bei ihrem ersten Auftritt mit der Interpretation ihrer Lieder Gänsehaut-feeling verursachte.

Rauchfrei  
mit Hypnose

**Autohaus Witschke**



**Wir leben Autos.**

**ca. 800 Fahrzeuge - alle Marken**



**[www.witschke.com](http://www.witschke.com)**

**Bruchhausen-Vilsen.** Abnehmen oder Raucherentwöhnung in einer Stunde, das ist das Angebot von Nils Reineking (Foto) am 20. September im Restaurant Dilltal. Beginn ist um 18 Uhr für Raucherentwöhnung mit Tiefenhypnose. Zwei Stunden später beginnt das Seminar zur Gewichtsreduktion. Anmeldungen sind auf der Homepage [www.carlofaraday.de](http://www.carlofaraday.de) möglich.

Nils Reineking befasst sich aber bereits seit 1984 mit dem Einsatz von klinischer Hypnose als eine Methode zur positiven Veränderung von Verhaltensweisen. Hinter dem Namen Nils Reineking steht heute eine Gemeinschaft von Fachleuten und Dozenten aus der Medizin und aus führenden Unternehmenspositionen. Damit gehört Nils Reineking zu den renommiertesten Coaching-Anbietern, welcher Privatpersonen und bereits Betrieben aus ganz Europa hilft, rauchfrei zu werden oder seine Effizienz zu steigern.



# Erleben auf dem Lande

**Bruchhausen-Vilsen.** Zum Erntedanksonntag (30.9.) findet parallel der „Tag der Regionen“ statt. Unter dem Motto „Erleben auf dem Lande“ soll der Tag ein Zeichen gegen den Trend zur Globalisierung setzen und für regionales wirtschaften werben. Ein erster Schritt kann es sein, möglichst viele Produkte aus der eigenen Nachbarschaft zu kaufen. Damit werden lange Transportwege vermieden und die regionalen Kreisläufe gestärkt und Arbeitsplätze in der Umgebung erhalten und gestärkt. Da dieser Tag immer am Erntedanksonntag ist, beginnt er mit Gottesdiensten in den Mitgliedsgemeinden. An dem Sonntag fährt der Kaffkieker. Mit dem Zug können Aktionen zwischen Eystrup und Syke besucht werden. Nach Asendorf fährt die Museumsbahn. Laut der Bruchhausen-Vilsen-Homepage sind folgende Aktionen geplant:

## Asendorf:

Tag der offenen Tür bei der Molkerei Grafschaft Hoya 11 - 18 Uhr Raiffeisenstr. 11 / Gänseweg 2, Tel. (04253) 1446 Die Molkerei Grafschaft Hoya ist eine der letzten kleinen Molkereien, die noch in Handbetrieb produzieren und das schmeckt man beim Schichtkäse, der Butter, dem Quark und der Buttermilch. Neu in der Produktpalette ist der Joghurt. Heute besteht die Möglichkeit, Einblick in den Betrieb und die Produktion zu nehmen.

## Bruchhausen-Vilsen

Herbst- und Schafmarkt, Ortskern 11 - 18 Uhr mit Flohmarkt, Gesundheitsmeile und Sonntagsver-

kauf (siehe extra Text).

„Schmackhaft und Gesund - Besonderheiten der regionalen Küche“ Forsthaus Heiligenberg 11 - 22 Uhr Heiligenberg 3, Tel. (04252) 93200, www.forsthaus-heiligenberg.de Das Forsthaus mit wunderschöner Gartenanlage und stilvollem Ambiente lädt herzlich ein, die Besonderheiten der regionalen

rückt“ mit Bildern und Skulpturen von Ruth E.E. Cordes und Udo Richter sind im ersten Stock der Mühle zu sehen, weitere Kunstobjekte und Skulpturen im Außenbereich. Der ökumenische Bastelkreis bietet selbst gemachte Liköre, Marmelade, Gestricktes und Gesticktes an. Kaffee und Kuchen, österreichische Brotzeit.

- 18 Uhr Weseloher Straße 42, Engeln, Tel. (04247) 477 oder 998996, www.angelhof-weseloh.de Frisch geräucherter Fisch aus eigener Räucherei, selbstgebackene Torten im Hofcafé. Großer Angelteich mit selbst gezüchteten Forellen, Stören und Karpfen. Streichelzoo für die kleinen Gäste. Um 16:30 Uhr wird eine Hofführung angeboten.

## Martfeld

„Genussvolle regionale Küche“ 18 - 22 Uhr „Die Kastanie“ - Barbara Stadler und Erwing Rau Restaurant, Weinhandel, Theater Hollen 30, Martfeld, Tel. (042 55) 1594, www.die-kastanie.de Genussvolle mediterrane Küche mit biologischen Produkten der Region. Bunte Auswahl an regionalen Speisen und darauf abgestimmte Weine. Mitnahme von Wein oder Kaffee, hausgemachter Pasta, Martfelder Ziegenkäse und anderer Feinkost aus eigener Herstellung.

## Schwarme

„Informationen, Erlebnis und Genuss rund um den Biolandbau“ Bioland-Hofladen Meyer-Toms 11 - 18 Uhr Kiebitzheideweg 6, Tel. (04258) 241 Hoffest mit Musik und buntem Rahmenprogramm. Kulinarische Genüsse rund um die Bio-Landwirtschaft. Probierstationen, Kaffee und Kuchen, Führungen nach Bedarf.



Küche zu probieren. Zum Tag der Regionen verwöhnt der Küchenchef die Gäste mit traditionellen und modernen Köstlichkeiten wie die Diepholzer Moorschnucke und Wildspezialitäten.

„Ins Licht gerückt“ 11 - 18 Uhr Klostermühle Heiligenberg „KlosterSchenke“ Heiligenberg 2, Tel. (04252) 2167, www.klostermuehle-heiligenberg.de Kunstausstellung „Ins Licht ge-

Tag der offenen Tür in der Freien Waldorfschule mit Aktionen rund um das Erntefest Freie Waldorfschule 11 - 18 Uhr Auf der Loge 18a, Tel. (0 42 52) 90 96 90 Die freie Waldorfschule öffnet ihre Türen und Räume und bietet Aktionen zum Thema Erntefest mit Bastelaktionen für große und kleine Leute sowie Kaffee und Kuchen an. Hoftag, Angeln und Führungen Angel- & Freizeihof Weseloh 11

## In eigener Sache

**Bruchhausen-Vilsen.** Aktuelle Termine und Änderungen die nach Redaktionsschluss bei uns gehen, finden Sie ab sofort auf unserer neuen Homepage: [www.das-magazin-online.de](http://www.das-magazin-online.de)

Dort finden Sie auch viele weitere Informationen über unsere anderen Geschäftsbereiche.

## Die Schlagerparty im Norden geht in die 2. Runde!

# SCHLAGER TANZ NACHT

Das 2. Sebastian Charelle Festival

bekannt aus der  
**SPIEGEL TV** Dokumentation  
auf **Vox** und **ntv**

mit den Shooting-Stars des neuen Deutschen Schlagers:

**SEBASTIAN CHARELLE • CHRISTIN STARK  
MARIO STEFFEN • ULLIS GANG und vielen weiteren Top-Acts!**

Am 17.11.2012 im Landhaus Badenhoop · 27308 Kirchlinteln / Schafwinkel

Kartenverkauf auf: **ARENO.de**

Weitere Informationen zur Veranstaltung gibt es im Internet unter:  
**www.SCHLAGER-TANZ-NACHT.de**

Wortmark: TOUGH MUSIC Music House & Co. | www.toughmusic.com - Andereigen vorbehalten: "Spiegel TV", "VOX", "ntv" und "Sebastian Charelle" sind eingetragene Warenzeichen.

# Justus Frantz in Hoya und Sulingen



**Hoya.** Auf Einladung des Kulturreis Kreis Grafschaft Hoya kommt der weltbekannte Pianist und Dirigent Justus Frantz (Foto) in die Weserstadt. Gastieren wird er am 6.9. um 20 Uhr im Kulturzentrum Martinskirche mit Werken von Wolfgang Amadeus Mozart unter dem Motto „Mozarts Reise nach Paris“. Bevor Frantz sich ans Klavier setzt, gibt es eine Lesung über Mozart aus der Sichtweise des Pianisten Friedrich Gulda. Karten gibt es ab 15 Euro bei der Sparkasse Hoya und der Geschäftsstelle des Kulturreis Kreises erhältlich.

Bei seinem Auftritt in Hoya wird Justus Frantz Stationen in Mozarts Leben schildern und musikalisch begleiten. In Paris, wo sich Mozart 22-jährig seit März 1778 aufhielt, entstanden nicht nur die Reisesonate in F-Dur, die A-Moll Sonate und seine Revolutionssonne als Auflehnung gegen die Dominanz seines Vaters, sondern auch die A-Dur Sonate mit dem weltbekannten

türkischen Marsch.

Justus Frantz, der bereits im vergangenen Jahr mit viel Erfolg in Hoya auftrat, gehört zu den bekanntesten Pianisten und Dirigenten des klassischen Genres unserer Zeit. Bereits mit nicht einmal 20 Jahren gewann er 1967 den renommierten Musikwettbewerb der ARD. Der Schritt in die internationale Spitzenklasse gelang ihm 1970 mit den Berliner Philharmonikern unter der Leitung von Herbert von Karajan und später mit den New Yorker Philharmonikern unter Leonard Bernstein. Viele Preise zeichnen seine hervorragende Arbeit aus. 1986 initiierte er das Schleswig-Holstein-Musikfestival, dessen Intendant er neun Jahre lang war und das er zu einem der größten Musikfestivals der Welt gemacht hat.

Einen weiteren Termin mit Justus Frantz gibt es im Verteilgebiet von DAS Magazin. Am 14. September kommt er nach Sulingen. Ab 20 Uhr spielt Frantz im Theater.

# Müll in Frauenhandtaschen

**Syke.** Sebastian Nitsch ist Hellwachträumer. Er fällt in Dinge hinein, die wir längst kennen – doch so haben wir sie noch nicht gesehen. Mit smoothen Klängen und einem rasterelektronenmikroskopischen Blick für Details nimmt er uns bei der Hand und besichtigt ein Leben, in dem alles seltsam ist, aber irgendwie auch seltsam schön. Glücklicherweise. Denn es ist unser Leben. Der 33-jährige Berliner ist ein leistungsstarkes Objektiv, das blitzschnell von Weitwinkel auf Makro schalten kann. Eben schwiebte er noch in feinen Tröpfchen und ihren kleinen Passagieren nach dem Niesen, dann ist er plötzlich bei der Zukunft der Menschheit oder der Frage: Warum wird der Inhalt einer Mülltüte gesellschaftlich akzeptabel, sobald man ihn in eine Frauenhandtasche schüttet? Er ist seiner Zeit voraus. Deshalb

kann er unverfroren über das Alter sprechen, zum Beispiel über diese sehr kleinen Rucksäcke bei älteren Frauen, die eigentlich keine Gurte brauchen, weil man sie einfach zwischen den Schulterblättern einklemmen kann. Er versucht

auch zu verstehen, warum die Jüngeren so spucken und schlägt Berufsbilder für starken Speichelfluss vor. Sebastian Nitsch berichtet von großartigen Erfindungen wie dem Barry-White-Vocoder für schreiende Vorgesetzte und entwickelt blitzschnell riesengroßes Verständnis für Frauen, die für ihre Handtasche in der U-Bahn Platz wie für ein Körperteil beanspruchen, aber leider kein Gefühl darin haben. Er entlarvt Vogelgezwitscher als Revierpöbelei und erkennt als Mentalist auf der Zunge einer Versuchsperson alle Geschmäcker der Vergangenheit. Er fällt mit uns durch Mauern der Wahrnehmung und findet dahinter große Schätze; unser Träumen, Lachen und Wundern. Sebastian Nitsch erkennt Tragik auch im Kleinen: Ein kranker Mensch niest, ein Gesunder wünscht „Gesundheit“ – und öffnet dazu seinen

Mund, durch den viele Tröpfchen mit kleinen Viren schwaben, die „Riders on the Storm“ singen, auf der Zunge landen, aussteigen und sagen: „Was für ein Trottel.“ Sebastian Nitsch klärt Syke auf. Am 21. September im Gleis 1 ab 20 Uhr.



Foto Meyer



**Heiner Bomhoff**

Internet:  
[www.Dillertal.de](http://www.Dillertal.de)

Email:  
[dillertal@t-online.de](mailto:dillertal@t-online.de)

Restaurant  
Gesellschaftsräume  
Partyservice

Dille 8 - Heiligenberg (B6)  
27305 Bruchhausen-Vilsen

Telefon: 04252/2680  
Fax: 04252/678

mit Unterstützung der

Mediengruppe  
Kreiszeitung

**Jetzt Karten  
sichern!**

**Karten in der  
Touristinfo  
Br.-Vilsen und  
unter:**



**0421\*/36 36 36**

\*14 ct/Min., Mobilfunkpreise max. 42 ct/Min.



**26.01.13**  
**Mensa Bruchhausen-Vilsen**  
Beginn: 19:30 Uhr



# Musik und Bilder von der grünen Insel

**Sulingen.** „Songs & Places of Ireland“ ist der Name eines von „Fairing“ entwickelten Konzertprogramms, für das es keine Vorbilder (und bisher auch keine Nachahmer) gibt. Mit diesem völlig neuen Programmkonzept gelingt Fairing etwas Einzigartiges. Zum ersten Mal kann man irische Musik hören und gleichzeitig Bilder von den Orten betrachten, die in den Liedern besungen werden. Am 15. September kommen die Musiker nach Sulingen in die Alte Bürgermeisterei, Beginn ist um halb acht, so die Auskunft vom veranstaltenden Kulturverein. Viele der beliebten irischen Balladen und Instrumentalstücke beschreiben Städte und Dörfer, Menschen und Landschaften. Ursula und Frank O’Keeffe haben in einfühlsam fotografierten Lichtbildern die besondere Atmosphäre solcher Orte eingefangen. Das Ergebnis



dieser musikalischen und fotografischen Ausflüge ist beeindruckend: Wilde Tänze stammen aus kaum bewohnten Tälern, vitale Musik aus stillen Dörfern und sehnsuchtsvolle Balladen von unzugänglichen Steilküsten. Dazu gibt es, wie immer in einem Konzert mit Fairing, kleine Geschichten und Anekdoten. Fairing (irisch: féirín = Geschenk), so nennen sich Ursula und Frank O’Keeffe aus Kenmare, Co. Kerry, Irland. Ihre musikalische Heimat ist Sliabh Luachra, ein abgelegenes

ländliches Gebiet nordöstlich der Kerry Mountains, wo Musik, Tanz und Poesie noch untrennbar zum täglichen Leben gehören. Fairing passt in keine Schablone. Traditionelle, ungekünstelte Instrumentalmusik und Gesang auf hohem Niveau, außerordentlich schön klingende Instrumente, Geschichten, Anekdoten, Rezitationen, Tanzdemonstrationen und immer wieder überraschend schöne, unbekannte Lieder. Unplugged und ohne Anleihen bei Rock oder World Music.

Ein Abend mit Frank und Ursula O’Keeffe ist ein ganz besonderes Erlebnis. Die beiden verzaubern mit ihrer Natürlichkeit und Freundlichkeit den Zuhörer, so dass er sich ganz schnell an das Kaminfeuer eines irischen Pubs oder Bauernhauses versetzt fühlt, wo musiziert und gesungen, getanzt, erzählt und gelacht wird.

Ursula und Frank O’Keeffe spielen auf traditionellen Instrumenten (Uilleann Pipes = irischer Dudelsack, Concertina, Harfe, Fiddle, Tin Whistle) und verschiedenen Saiteninstrumenten zur Begleitung (Mandola, sechs- und zwölfsaitige Gitarre). Ursula gehört zu den ganz wenigen Musikern, die den Sliabh-Luachra-Stil auf den Uilleann Pipes beherrschen. Besonders gelobt wird die hervorragende Qualität der in diesem Programm gezeigten Bilder.

## Musik aus Island

**Syke.** Árstíðir ist eine Neo-Folkband aus Reykjavík, sehr gesangsorientiert und mit einem für die isländische Musikszene einzigartigen Klangbild. Alle sechs Mitglieder hatten sich vor der Gründung bereits in verschiedenen Bands der isländischen Musiklandschaft einen Namen gemacht. In den nunmehr drei Jahren seit Bestehen von Árstíðir hat die Band zwei Alben veröffentlicht, die von der heimischen Presse als richtungsweisend für die neue isländische Musik mit traditionellen Wurzeln gepriesen wurde. Seitdem hatte die Gruppe zwei Nummer-Eins-Hits in Island und tourte mit großem Erfolg vor allem in Schweden und Osteuropa. Im vergangenen Jahr kam es dann zu umjubelten Auftritten auch bei großen deutschen Festivals. Zusammen mit ihrem Markenzeichen, dem mehrstimmigen Gesang, ist es die Instrumentierung, die Árstíðirs Klangspektrum so interessant, ungewöhnlich raumgreifend und oft anrührend macht:



*Spielen in der Barrier Bartholomäuskirche: Árstíðir aus Island.*

Über ein Tableau aus warmen Gitarrenklängen legen sie virtuose Piano-, Geigen- und Cellofiguren. Die Melodien sind immer eingängig und Kombinationen aus Einflüssen der Rock-, Kammermusik und isländischer Folktradition. Als Gesamtbild ergibt sich so eine Melange aus Komplexität und Reduktion, die sich durch die oft zarte, durchscheinende Interpretation wohl als sehr geeignet für das Ambiente der Barrier Bartholomäuskirche erweisen wird. Konzertbeginn ist am 22. September um 20 Uhr.

## The Bavarian Classic Jazzband

**Freitag, 7. September 2012, 20.00 Uhr**

Müggels Gasthaus,  
Am Marktplatz 13  
Bruchhausen-Vilsen



**Eintritt: 15,00 €**  
(Vorverkauf und Abendkasse)

Ermäßiger Eintritt: 14,00 €  
(Studenten / Schüler / Harz IV-Empfänger)

Karten bei allen Vorverkaufsstellen von  
„Nordwestticket“ und beim Tourismus-  
Service, Bahnhof 2, Bruchhausen-Vilsen

**Veranstalter:**  
Kultur- und Kunstverein der  
SG Bruchhausen-Vilsen  
Bahnhof 2  
27305 Bruchhausen-Vilsen  
Tel.: 04252-930055



# Tanzen in vielen Facetten

**Bruchhausen-Vilsen.** Nach dem Brokser Markt startet die Tanz-SportGemeinschaft (TSG) LJ Asendorf mit neuen Angeboten. Am 10. September erweitert die TSG ihr Tanzkreis-Angebot. Von 19 bis 20:30 Uhr gehört das Parkett allen Anfängern im Paartanz. Die Teilnehmer erlernen unter Anleitung eines Tanzsport-Trainers die Grundlagen der Lateinamerikanischen- und Standard-Tänze, Vorkenntnisse sind ebenso wenig erforderlich wie das Mitbringen eines Tanzpartners. Von 20:30 bis 22 Uhr richtet sich der Fortgeschrittene-Tanzkreis an alle, die schon einmal einen Tanzkurs oder Tanzkreis besucht haben. Die Teilnehmer können bekannte Tanzfiguren auffrischen und neue Schritt-kombinationen erlernen. Der Monatsbeitrag für den Tanzkreis beträgt 20 Euro, wobei drei kostenfreie Probenstrainings absolviert werden können. Weitere Infos

erteilt Steffen Beste unter Telefon 0 4252/9090400 oder steffen@tsg-asendorf.de. Um Anmeldung unter den Kontaktdata wird gebeten. Bereits seit dem 5. September läuft der neue Zumba-Kurs der TSG. Trainerin Christiana Haas wird bis Mitte Dezember jeden Mittwoch Abend das Programm aus Aerobic-Elementen und Tanzschritten zu lateinamerikanischer Musik trainieren und verspricht ein effektives Fitness-Training mit Spaß. Das Training findet von 20:45 bis 21:45 Uhr in der Kleinfeldhalle in Bruchhausen-Vilsen statt. Astrid Mysegades steht für Fragen und Anmeldung unter Telefon 04252/2627 oder astrid@tsg-asendorf.de zur Verfügung. Der Zumba-Kurs kostet zehn Euro monatlich bei einer TSG-Mitgliedschaft, alternativ kann eine 10er-Karte für 50 Euro erworben werden. Alle Details auch im Netz unter [www.tsg-asendorf.de](http://www.tsg-asendorf.de)

# Nur noch kurz die Welt retten



## Die Spaßparade Unterwegs

Unterstützt durch:

Mediengruppe  
Kreiszeitung



Onkel Fisch



Sascha Korf



Lutz von  
Rosenberg Lipinsky

Alle Künstler  
live!

**02.11.2012**

Einlass: 18:00 Uhr | Beginn: 20:00 Uhr

## Restaurant Dilltal Bruchhausen-Vilsen

Karten ab 14,00 €

bei [www.nordwest-ticket.de](http://www.nordwest-ticket.de),  
in allen Filialen der Kreiszeitung, im Dilltal  
& unter 0421\*-36 36 36

Veranstalter: Veranstaltungsservice Sommer- 27305 Bruchhausen-Vilsen  
Programmänderung vorbehalten!

Aufzählerhaus Witschke

**Sulingen.** Wer glaubt noch daran, dass die Politik die Welt retten wird? Dann schon eher an die unbefleckte Empfängnis, genügsame Investmentbanker und den ersten Meistertitel des FC St. Pauli. Aber das politische Kabarett macht es sich natürlich leicht. Meckern kann schließlich jeder. Höchste Zeit für konkrete Lösungsvorschläge! Doch wo anfangen, wenn es um so etwas Kompliziertes wie die Weltrettung geht? Die Lösung weiß Jan Jahn. Und er behält es nicht für sich, sondern teilt sein Wissen. Auf Einladung des Kulturvereins Sulingen kommt der Kabarettist am 29. September in die Alte Bürgermeisterei. Beginn der Weltrettung ist um 19.30 Uhr.

Der Hamburger Musiker und Kabarettist Jan Jahn hat sich deshalb von Greenpeace die zehn wichtigsten Maßnahmen nennen lassen, wie jeder von uns ein Weltretter werden kann. Und die werden jetzt gnadenlos in Wort und Lied unters Volk gebracht.

Die Welt retten und Spaß dabei haben. Dem ernsten Thema unterhaltsame Seiten abzugewinnen, auf

dass nach der Veranstaltung alle beschwingt und motiviert den Heimweg antreten. Darum geht es! Denn ob es das eigene, längst ausgereizte CO2-Konto ist oder die Abneigung gegen den Kauf eingedellter Konservendosen - der erhobene Zeigefinger wird kurzerhand abgesägt. Schließlich sind wir alle in Umweltsachen voller Widersprüchlichkeiten. Da kann man ja auch einfach mal drüber lachen.

Mit klassischem Musik-Kabarett hat „In 10 Schritten zum Weltretter“ allerdings so viel zu tun wie AC/DC mit den Wildecker Herzbuben. Denn Jan Jahns Lieder sind zwar oft durchzogen von feiner Ironie, aber eben auch mal nachdenklich, mitsingtauglich und mitreißend. Nicht zuletzt dank der ökologisch korrektesten Band der Welt, die für gehörig (CO2-reduzierten) Dampf sorgt. Politisch korrekt hingegen ist es nicht, dieses erste reine Umweltschutz-Programm der Republik. Aber wer es nur politisch korrekt mag, guckt sowieso lieber Günther Jauch. Allen anderen sei hiermit empfohlen, bei Jan Jahn den Weltretter in sich zu entdecken.

# Ladiner, Belsy und Florian kommen

**Bruchhausen-Vilsen.** Das Ladiner-Fest kommt nach Bruchhausen-Vilsen. Mit dabei sind auch die Grand Prix Sieger 2010 Belsy und Florian sowie Graziano, die romantische Stimme aus Südtirol. Am 26. Januar spielen sie in der Mensa am Schulzentrum.

Wenn man die Lieder der Ladiner hört, spürt man den Hauch stiller Erhabenheit, der die einzigartige, ungetrübte Naturschönheit der Südtiroler Dolomiten umgibt. Man spürt ungezwungene Musik in perfekter Umsetzung und ehrlicher Darstellung - ihre Heimatverbundenheit ist fast schon legendär. Die Ladiner - Joakin und Otto - haben in ihrer erst kurzen Karriere Musikgeschichte geschrieben. Die zwei sympathischen Vollblutmusiker haben mit ihrer beruhigenden Musik eine Welle der Begeisterung im gesamten deutschsprachigen Europa entfacht. Was im September 2002 mit dem 2. Platz beim Grand Prix der Volksmusik begann, ist mittlerweile eine Erfolgsgeschichte, die im Bereich der volkstümlichen Musik ihresgleichen sucht. Mit dem Grand-Prix-Sieg im Jahre 2004 stiegen sie schließlich in den obersten Olymp volkstümlichen Musikschaffens. Längst sind Erfolgstitel wie „Allein in Einsamkeit“, „Erinnerung an Mama“ oder „Beuge dich vor grauem Haar“ zu Evergreens geworden. Eine Vielzahl von Auszeichnungen belegt symbolisch die Wertschätzung eines Millionenpublikums für die Ladiner aus Südtirol. Publikumsnähe ist für Joakin und Otto so selbstverständlich, dass man sie eigentlich nie erwähnen muss. Wo immer die beiden Südtiroler Naturburschen auf ihren zahlreichen Tourneen auftreten, begeistern sie ihr treues Publikum mit ihren fröhlichen, zu Herzen gehenden Liedern. Gold- und Platinauszeichnungen am laufenden Band, eine Vielzahl von Ehrungen und Siegen in unzähligen Hitparaden sprechen ihre Sprache.

Wenn auch selten, aber es gibt sie noch, die ehrlichen unter den Volksmusikstars, jene die nicht durch große Castingshows gedrillt



Die Ladiner vor den Alpen.

Foto: dieladiner.com

und künstlich ins Rampenlicht gestellt werden.

Die smarte Südtirolerin Belsy und der erdige Bayer Florian Fesl sind Künstler mit Herz. Interpreten, die sich in die Augen schauen können – nicht nur auf der Bühne. Die beiden sind auch privat ein Pärchen. Bei ihrem ersten großen gemein-

samen Auftritt gaben sie mit dem Titel „I hab di gern“ Einblick in ihr Liebesglück – und es gelang ihnen der Sensationserfolg: Platz 1 beim internationalen „Grand Prix der Volksmusik 2010“. Mit 35 von insgesamt 36 zu erreichenden Punkten siegten die beiden Sympatheträger für Deutschland. Da-

mit ging die Bergkristall-Trophäe erstmals seit 1994 wieder an die Bundesrepublik.

Der in Bozen/Südtirol geborene Ausnahmekünstler Graziano ist auf dem besten Wege, einer der ganz Großen im heiß umworbenen internationalen Schlagergeschäft zu werden. Sein Debutalbum „Für alle Frauen“ erntete bereits beachtliche Erfolge bei Hörfunk und Fernsehen so wie bei Tausenden begeisterten Fans.

Der talentierte Musiker ist allerdings nicht nur als Sänger erfolgreich, für seine Künstlerkollegen Vincent & Fernando (Ich schenk dir Liebe – 2. Platz beim Grand Prix 2006) und vielen anderen Interpreten ist Graziano auch als Komponist äußerst umworben und erfolgreich.

Karten gibt es beim Tourismus-Service Bruchhausen-Vilsen, Filialen der Kreiszeitung und bei Nordwest-Ticket.

## Dokumentarfilm im Kreismuseum

**Syke.** „Der Sommer im Winter – Dort, wo Lebenskunst und Gartenkunst einander berühren“ heißt der neue Dokumentarfilm der Oldenburger Karl-Heinz Heilig und Ulla Haschen, aufgeführt wird er am 19. September um 19.30 Uhr auf der Diele des Kreismuseums Syke.

Über vier Jahre sind die beiden Filmemacher immer wieder zu Dreharbeiten in den Hochschwarzwald gefahren, haben die vier Hauptdarstellerinnen in deren Gärten besucht, haben ihren Geschichten zugehört und sie bei ihrer Arbeit erlebt – bei dem was wichtig war für diesen Tag. Und sie haben sich begeistern lassen von ihrer Gartenkunst und ihrem von Generation zu Generation weiter gegebenem Erfahrungsschatz.

Herausgekommen sind 118 Minuten Film – eine faszinierende Bildderreise durch die Jahreszeiten im



Blick auf den Hochschwarzwald.

Hochschwarzwald verwebt sich wie von selbst mit den Erzählungen der Frauen über ihre Gärten und über das Leben; über die Begrenzungen, die der hoch gelegene Ort auf über 800 Meter mit sich bringt, aber sie erzählen auch von seinen Möglichkeiten, vom sich Einlassen, von der Freiheit und dem eingebunden Sein in das ewig Wiederkehrende. Ein

tiefes Verständnis vom Leben entfaltet sich im Dialog zwischen Gärtnerin und ihrem Garten.

Eintritt: 11 Euro/ ermäßigt 9,50 Euro, die Filmemacher sind anwesend und stehen für Fragen zur Verfügung. Eintrittskarten sind ab sofort im Kreismuseum Syke erhältlich.

# Spontanität auf Knopfdruck



**Kommen wieder ins Dillertal: Onkel Fisch**

**Bruchhausen-Vilsen.** Sascha Korf ist fertig – total schlagfertig. Wer's nicht glaubt kann sich am 2. November davon überzeugen. Denn nach dem Riesenerfolg vom vergangenen Jahr gibt es wieder einen Comedyabend im Dillertal. Die Spaßparade macht halt in Bruchhausen-Vilsen. Auf der Bühne wird Sascha Korf, Onkel Fisch und Lutz

von Rosenberg Lipinsky. Karten gibt es ab 14 Euro in allen Filialen der Kreiszeitung und bei Nordwest-Ticket. Showbeginn ist um 20 Uhr. Onkel Fisch sind die AllzweckAffen. In ihrer Action-Stand-Up-Comedy geben Onkel Fisch alles: Sie erzählen, singen, streiten, tanzen und sind Meister des pointierten Paar-Grölens. Onkel Fisch lösen

die Finanzkrise (leicht), erklären den Stau (schwer), präsentieren den Sprachführer Führerdeutsch und stellen endlich ein Reiseziel vor, das sogar RTL2 noch nicht hundertmal gezeigt hat: Die schönsten Toiletten Irlands. Allzweck-Affen ist Deutschlands einzige Show mit Live-Schwarzmarkt, original Inka-Panflaschen und den Nachrichten für die Generation Mallorca.

Onkel Fisch sind die zwei Weapons of Massenentertainment, die Monsters of Mimik, die Samurai des Spaßes: Eben AllzweckAffen. Eine energiegeladene 100.000 Volt Show mit den charmanten Mega-

verkaufen.

Spontanität ist eine Fähigkeit, die Sascha Korf par excellence beherrscht. Sicherlich, ein ausgeprägtes Temperament - und hier von hat der Halbspanier so viel, dass er ganze Säle damit heizen könnte – ist natürlich von Vorteil. Die Kernaussage in Saschas Programm ist jedoch, dass Spontanität erlernbar ist. Wir müssen uns nur darauf einlassen. Einmal damit angefangen, merken wir, dass es sich durchaus lohnt, spontaner durchs Leben zu gehen.

Schließlich kennt Jeder von uns Situationen, in denen man sich wünscht, etwas schlagfertiger zu sein. Beispiel: Wir sitzen in einem Flieger nach Spanien und der Sitznachbar fragt: „Na? Auch nach Spanien?“ Am liebsten würde man auf Knopfdruck entgegnen: „Nein, ich wohne in Paris und werde über'm Eiffelturm abgeworfen.“ Doch meist fällt einem dies erst Stunden später ein. Um diese Ladehemmungen zu beseitigen lohnt ein Besuch von Saschas Programm, denn er ist ein Meister darin, das Improvisations-Gen auf lustige Art und Weise aus seinem Publikum herauszukitzeln. Aus seinem - mal mehr, mal weniger ernst gemeintem - Ratgeber-Buch „Wer zuletzt lacht, denkt zu langsam“ werden mit dem ganzen Saal witzige Spontanitätsübungen durchgeführt und sogar Rosamunde Pilcher-Filme mit dem Publikum auf der Bühne nachgestellt.

Dritter Künstler im Dillertal ist Lutz von Rosenberg Lipinsky. Er befasst sich mit uns, den Deutschen. Deutsch ist kein Land und keine Sprache mehr. Es ist ein Prinzip: Ordnung ist das ganze Leben. Und Spaß muss sein. Über 60 Jahre Bundesrepublik, 22 Jahre Mauerfall: Da könnten wir schon mal ein paar Luftschlangen springen lassen. Aber die Laune ist nicht gut im Land. Viele Deutsche wissen nicht mehr, ob sie noch in das Land gehören, nach dem sie benannt sind. Sie fragen sich: Hin oder weg? Auswandern oder Einbürgern? „Mein Neues Leben“ oder „Einsatz in 4 Wänden? Und: Gibt es eigentlich das Abitur noch?

**8:0 FÜR LEISTUNG & SERVICE  
GESUNDHEIT GEWINNT.**

Ziel der Gesundheitskasse ist die beste medizinische Versorgung zu bezahlbaren Beiträgen. Dafür machen wir uns stark. Mehr Infos in jedem Servicezentrum und unter [www.aok-niedersachsen.de](http://www.aok-niedersachsen.de)

**STARKE LEISTUNGEN:  
AOK**

**Wir sind für Sie da...**

**in Asendorf an der B6**

**>Montag bis Samstags von 6:00 Uhr bis 18:00 Uhr**

**>Sonntags von 8:00 Uhr bis 11:00 Uhr und von 14:00 Uhr bis 17:00 Uhr**

**Landbäckerei Niemeyer**

**MIT LIEBE BACKEN!**

# Der tägliche Koffeinkick muss sein

(djd/pt). Die tägliche Dosis Mumenthacker muss einfach sein: Mit einem Konsum von 149 Litern pro Person und Jahr bleibt Kaffee nach Angaben des Deutschen Kaffeeverbands das unangefochtene Lieblingsgetränk der Bundesbürger - noch deutlich vor Wasser und Bier. Heiß und aromatisch soll der Kaffee sein, aber nicht unbedingt immer klassisch schwarz daherkommen. Beliebter werden stattdessen die Mixvarianten mit Milch und Zucker. Und auch der Kaffeemaschine wird zunehmend im wahrsten Sinne des Wortes das Wasser abgegraben: Pad- und Kapselmaschinen sind in Deutschlands Küchen weiter auf dem Vormarsch. Zu diesem Ergebnis kommt die aktuelle Aral Kaffee-Studie 2012, für die mehr als 1000 Konsumenten nach ihren Trink- und Einkaufsgewohnheiten rund um die braune Bohne befragt wurden.

Ob zum Wachwerden als erstes Getränk des Tages, zwischendurch im Büro oder auch am Abend nach dem Essen: Kaffee gehört für die meisten Bundesbürger zum Alltag

einfach dazu. So gönnen sich 75 Prozent aller Befragten täglich eine oder mehrere Tassen - das sind zwei Prozentpunkte mehr als bei der Erstbefragung vor einem Jahr. Auf dem Rückmarsch ist dabei die konventionelle Kaffeemaschine: Noch 37 Prozent bereiten ihren Kaffee auf diese klassische Art zu, das sind drei Prozentpunkte weniger als bei der letzten Aral Studie. Immer beliebter werden stattdessen Padmaschinen, die von fast jedem vierten Bundesbürger (23 Prozent) genutzt werden. Bei den 18- bis 35-Jährigen liegen die Kaffeemaschine mit 30 Prozent und die Padsysteme mit 27 Prozent sogar schon fast gleichauf.

Immer beliebter wird zudem der schnelle Coffee to go. Zeit ist knapp, und daher trinken viele den ersten Koffeinkick des Tages in der Bahn oder dem Auto auf dem Weg zur Arbeit. Allein an den Aral-Tankstellen bestellen täglich mehr als 80.000 Kunden eine Kaffeespezialität zum Mitnehmen. Mit fast 30 Millionen Bechern jährlich ist die Kette damit nach eigenen Angaben



*Ohne Koffein geht es nicht: Drei von vier Bundesbürgern trinken laut einer aktuellen Aral-Studie täglich Kaffee. Foto: djd/Aral*

Deutschlands größter Coffee-to-go-Anbieter.

Das Motto „Schwarz macht schön“ machen sich der Studie zufolge immer weniger Kaffeetrinker zu eigen. Nur noch jeder fünfte Kaffeetrinker (21 Prozent) bevorzugt sein Getränk schwarz. Bei den Befragten ab 46

Jahren sind es noch 27 Prozent - bei den 18- bis 35-Jährigen hingegen entscheiden sich nur noch 17 Prozent für einen Kaffee „ohne alles“. Der Schuss Milch zur geschmacklichen Abrundung ist für vier von fünf Kaffeetrinkern demnach unverzichtbar.

**MODE      WÄSCHE      BETTEN**



[www.modehaus-siemers.de](http://www.modehaus-siemers.de)


  


**TEXTHAUS  
SIEMERS**

04253 404

**Das starke Angebot, 4x ganz in Ihrer Nähe:**

**ASENDORF    HOYA    BRUCHH.-VILSEN    THEDINGHAUSEN**

**modern woman**

## Termine

**DONNERSTAG, 6. SEPTEMBER**

Uhrzeit	Was geht ab	Ort
20 Uhr	Klavierkonzert mit Justus Frantz „Mozarts Reise nach Paris“	Hoya, Martinskirche

**FREITAG, 7. SEPTEMBER**

Uhrzeit	Was geht ab	Ort
18 Uhr	PaPlaPa (Parkplatzparty)	Hoya, Parkplatz Guder

**SONNABEND, 8. SEPTEMBER**

Uhrzeit	Was geht ab	Ort
13.30 Uhr	Erntefest	Süstedt, Hasenburg
15 Uhr	Holtruper Herbstfest	Holtrup, Alte Schule
15 Uhr	5 Jahre Jugendhaus Martfeld	Martfeld, Jugendhaus

**MITTWOCH, 12. SEPTEMBER**

Uhrzeit	Was geht ab	Ort
19 Uhr	Syke handelt im Klimawandel	Syke, Rathaus

**FREITAG, 14. SEPTEMBER**

Uhrzeit	Was geht ab	Ort
20 Uhr	Konzertabend mit Justus Frantz	Sulingen, Stadttheater
20 Uhr	Frühstyxradio: Hans Werner Olm & Dietmar Wischmeyer	Bruchhausen-Vilsen, Gasthaus Mügge

**SONNABEND, 15. SEPTEMBER**

Uhrzeit	Was geht ab	Ort
7 Uhr	Flohmarkt	Hoya, Innenstadt
15 Uhr	Katharinenmarkt (auch Sonntag)	Hoya, Innenstadt
19.30 Uhr	Fairing - The Sea Around Us	Sulingen, Alte Bürgermeisterei

**SONNTAG, 16. SEPTEMBER**

Uhrzeit	Was geht ab	Ort
13 Uhr	Herbst- und Kunsthändlermarkt	Hoya, Innenstadt

**MITTWOCH, 19. SEPTEMBER**

Uhrzeit	Was geht ab	Ort
16 Uhr	Historische Vortragsreihe auf dem Heiligenberg	Bruchhausen-Vilsen, Heiligenberg

**FREITAG, 21. SEPTEMBER**

Uhrzeit	Was geht ab	Ort
20 Uhr	Kabarett: Sebastian Nitsch	Syke, Gleis 1

**SONNABEND, 22. SEPTEMBER**

Uhrzeit	Was geht ab	Ort
20 Uhr	Neo-Folkband aus Reykjavík: Árstíðir	Syke, Kirche Barrien

**SONNTAG, 23. SEPTEMBER**

Uhrzeit	Was geht ab	Ort
17 Uhr	Orgelschätze - Genuss für Leib und Seele	Bücken, Stiftskirche

**FREITAG, 28. SEPTEMBER**

Uhrzeit	Was geht ab	Ort
20 Uhr	Theater: Felix Krull	Syke, Theater

**SONNABEND, 29. SEPTEMBER**

Uhrzeit	Was geht ab	Ort
10 Uhr	Flohmarkt	Schützenhaus Haendorf, Asendorf
19.30 Uhr	In zehn Schritten zum Weltretter Kabarett mit Jan Jahn	Sulingen, Alte Bürgermeisterei

**SONNTAG, 30. SEPTEMBER**

Uhrzeit	Was geht ab	Ort
11 Uhr	Tag der Regionen	Samtgem. Bruchh.-Vilsen, diverse Orte
13 Uhr	Schaf- und Herbstmarkt	Bruchhausen-Vilsen, Ortskern

**DONNERSTAG, 4. OKTOBER**

Uhrzeit	Was geht ab	Ort
20 Uhr	Kabale und Liebe	Sulingen, Theater

**SONNTAG, 7. OKTOBER**

Uhrzeit	Was geht ab	Ort
13 Uhr	Herbstfest	Sulingen, Innenstadt

alle Angaben ohne Gewähr

# Die Zeit läuft ab

Der Countdown läuft: Am 20. September startet endlich RESIDENT EVIL: RETRIBUTION, der fünfte Teil der Blockbusterreihe „Resident Evil“, in den deutschen Kinos. Wenn die Menschheit im apokalyptischen Chaos zu versinken droht, dann hilft nur eines: geballte Frauенpower. Im fünften Teil der erfolgreichen Resident-Evil-Reihe erhält Action-Ikone Milla Jovovich tatkräftige Unterstützung durch ihre ehemaligen Weggefährtinnen Michelle Rodriguez („Resident Evil“) und Sienna Guillory („Resident Evil: Apocalypse“). Als Trio der Superlative heizen die Power-Ladies dem Bösen mächtig ein und müssen gleichzeitig die Schatten der Vergangenheit bezwingen.

Die letzte und einzige Hoffnung der Menschheit heißt Alice (Milla Jovovich). Ohne einen sicheren Rückzugsort jagt die unerschrockene Heldenin diejenigen, die für den Ausbruch der Seuche verantwortlich sind und sucht in der streng



Alice (Milla Jovovich) ist die letzte Hoffnung der Menschheit.

© 2012 Constantin Film Verleih GmbH

geheimen Umbrella-Schaltzentrale nach einer Lösung. Doch je tiefer Alice in das Gebäude und seine Geheimnisse eindringt, desto mehr offenbart sich ihr ihre eigene mysteriöse Vergangenheit. Ihre Jagd führt sie von Tokio über New York

und Washington D.C. bis nach Moskau und gipfelt schließlich in einer erschreckenden Enthüllung, die sie zwingt, all das, was sie bisher als die Wahrheit angesehen hat, neu zu überdenken. Mit der Hilfe ihrer Freunde und neuen Verbündeten

muss Alice ums nackte Überleben kämpfen. Die Welt steht am Abgrund und die Zeit läuft langsam ab

**Kinostart: 20.9.**

## Rabe Socke rettet den Wald

Seine rot-weiß-geringelte Socke und sein großer, vorlauter Schnabel sind die Markenzeichen vom kleinen Raben Socke, der ab dem 6. September mit seinen Freunden Schaf Wolle, Eddi-Bär, Wildschwein Stulle und all den anderen Tieren für große Aufregung bei seinen Fans im Kino sorgt.

Das ist ein Tag so ganz nach dem Geschmack des kleinen Raben Socke: Alle seine Freunde im Wald warten schon auf ihn, um mit ihm Pirat zu spielen. Ein Heidenspaß für alle! Wild und gefährlich – so liebt es Socke. Klar dass dazu auch Beutemachen gehört. Und so landen alle Spielzeuge am Ende in Sockes Nest. Sehr zum Ärger seiner Freunde.

Doch der kleine Rabe hat schon wieder eine Idee zur Aufmunterung: Wer als Erster beim Mittagessen ist! Bei einer wilden Fahrt den steilen Abgang hinab fährt er das geliebte Dreirad von Eddi-Bär zu Schrott und macht auch noch die gerade frisch aufgehängte Wäsche



Socke hat Nestarrest. Aber kein Grund für Freund Stulle, den frechen Raben nicht zu besuchen.

Foto: Universal-Film

von Frau Dachs wieder schmutzig. Zugeben will er das aber nicht. Also flunkert er dem gutgläubigen Eddi vor, er habe bereits ein neues Dreirad für ihn besorgt, das er ihm eigentlich erst zum Geburtstag schenken wollte. Und Frau Dachs erzählt er rotzfrech, dass Wäsche mit Mustern doch ohnehin viel schöner sei. Als Socke dann beim

gemeinsamen Mittagessen auch nur Quatsch einfällt und er aus Angst, zu kurz zu kommen, mit vollem Anlauf in die Schüssel mit Spaghettisoße springt, platzt Frau Dachs der Kragen. Für den Rest des Tages ist Spielen verboten: Nestarrest.

Socke findet das ungerecht. Und gemein. Eine Lösung für sein Pro-

blem findet er aber schnell. Spielen darf er vielleicht nicht. Aber von Kämpfen hat keiner was gesagt: Mit seinem Freund, dem Wildschwein Stulle, erklimmt er den großen Staudamm an Rand des Waldes und liefert sich ein wildes Duell. Dabei zieht sich Socke einen Ast heraus – und muss feststellen, dass jetzt aus einem kleinen Loch im Staudamm unablässig Wasser strömt. Bald schon ist es eine ganze Reihe von Löchern, die sich gar nicht schnell genug stopfen lassen: Der Damm droht zu brechen. Der ganze Stausee würde dann in den Wald laufen und die Behausungen der Tiere überschwemmen. Da hat Socke den rettenden Einfalls: Auf eigene Faust will er losziehen und die Biber zur Hilfe holen, die den Damm gebaut haben und sicher auch wieder stopfen können.

**Kinostart: 6.9.**

# Bensemann's

AFFINGHAUSEN

einfach gut...



**Discotheke | Club | Bar  
Event-Center**

STAR-DJs, LIVE-BANDS UND VIELES MEHR!  
DISCO-TOTAL MIT DJ UND LIVE-SHOW!!!!

Disco bei Bensemann's...



feier Deine Party...



Saal | Wintergärten | Sommergärten  
Gaststube | Clubräume | Halle V  
Kegelbahn | Gästehaus

**Ideal für Feiern jeder Art und Größe!**

Hochzeiten bei Bensemann's...



Geburtstage bei Bensemann's...



**Samstag, 6. Oktober  
DISCO TOTAL GOES ON**

**House Rockerz** LIVE **FEIERN IST WICHTIG!**  
by House Rockerz

**www.Bensemanns.de**

Bensemann's  
Sulinger Str. 5  
27257 Affinghausen

Tel.: 04247-325  
Fax: 04247-426  
E-Mail: [Info@Bensemann.de](mailto:Info@Bensemann.de)